



◎ 最新图文版

中国传世经典故事全集

◎ 原本（清）武英殿本

《二十五史》是乾隆皇帝钦定的「正史」，毛泽东一生研读《二十五史》，批注最多。

追求「历史与人性」的绝唱。

一部以中国古代治乱兴亡为背景，

一部包括了各历史时期的政治经济、科技、军事、文化、艺术、外交等多方面内容的力作，再现了中华民族四千多年的世事沧桑。

二十五史故事

京华出版社

K204.1

10

:2

2005



中国传世经典故事全集

编写／臧瀚之等

◎ 武英殿本

二十五史故事

〔下册〕

京
华
出
版
社



中国传世经
典故事全集



《二十五史》记载的历史，长达1,800多年。

本书中，包含帝王将相的丰功伟绩与权谋奸诈，
平民百姓的智慧与善良，

以及红粉佳人的忧愁与哀怨。

中国传世经
典故事全集

编写/臧瀚之等



◎装帧设计◎

虚竹堂（湖也）

E-mail: xuzhutang9913@163.com

目录 [1]

第十篇 乱风凄雨 /441

朱温代唐 /443
梁太祖坑杀王师范 /447
敬翔以死明臣节 /449
张国维全身全义 /453
温韬盗墓 /457
朱友谦两易宗籍 /459
李存勖取威定霸 /462
贞简皇后曹氏 /464
唐庄宗宠宦杀贤 /465
郭崇韬忠良邀祸 /467
桑维翰审思忧国 /475
景延广能保死节 /482
赵德钧身死异国 /485
乱世延寿天子梦 /488
张彦泽叛国欺君 /490
周世宗北取三关 /493
亡国之君李后主 /495
李守贞沐猴而冠 /497
史弘肇伏诛有兆 /500
周太祖承帝业 /505

第十一篇 斜阳嘉树 /509

赵匡胤黄袍加身 /511
太祖伐蜀 /513
宋太祖天命所授 /515
赵普治天下 /516



宋太祖杯酒释兵权 /521
荆国大长公主 /525
寇莱公谈笑退熊罴 /526
宰相王旦 /530
韩亿棒下教子 /535
张公判案 /536
司马光忠清粹德 /538
明道先生程颢 /544
范仲淹忧乐可鉴 /547
包青天坐镇开封府 /549
士林领袖欧阳修 /552
布衣宰相范纯仁 /555
王安石变法 /557
吕公著为相为家 /560
曾巩智取“霸王社” /562
八大家政标苏轼 /563
六贼之首蔡京 /565
秦桧被拘 /572
李若水慷慨赴国难 /575
柔福帝姬 /577
岳飞精忠报国 /581
王氏毒计害忠臣 /584
理学大师朱熹 /589
陆放翁教子 /593
李浩锄暴 /596
杨皇后诛除韩侂胄 /597
贾似道误国败身 /599

目录 [2]

一片丹心照汗青 /602

第十二篇 绝域雄风 /605

阿保机兴辽 /607

汉臣韩延徽 /609

“战神”耶律休哥 /611

耶律乙辛死无宁日 /614

萧陶隗力矫积弊 /616

马人望泽被黎民 /619

忠烈公金兀术 /620

梁肃为政 /623

海陵王南下攻宋 /626

昭德皇后乌林答氏 /628

“小尧舜”金世宗 /631

汝弼为相 /634

王庭筠书文精美 /635

高汝砺理财 /637

第十三篇 大漠天骄 /641

一代天骄成吉思汗 /643

蒙古灭金 /645

耶律楚材功定八荒 /648

阿合马冶铁开矿 /652

张文谦爱民致财 /653

元世祖重宋裔 /656

皇后察必 /657

元世祖用人唯贤 /659



忽必烈访贤重士 /662

孙氏父子 /664

卢世荣受任专权 /666

郭守敬治水观天 /668

邵庵先生 /671

欧阳玄道德文章 /673

观音奴借神断案 /677

林兴祖为民除害 /679

第十四篇 秦淮冷月 /681

君臣布衣逐胡虏 /683

史上留名马皇后 /687

信国公徐达 /692

明相李善长 /694

刘伯温才学辅明主 /696

刘基执法 /702

吴县丞清正爱民 /703

鲁穆铁面无私 /705

道同义不枉法 /707

明太祖严谨治国 /708

朱元璋教子爱民 /710

建文帝叔侄相残 /714

方孝孺殒身不恤 /719

壬午殉难 /721

宁国公主牵衣索夫 /722

郑和下西洋 /725

明仁宗帝王胸襟 /727

目录 [3]

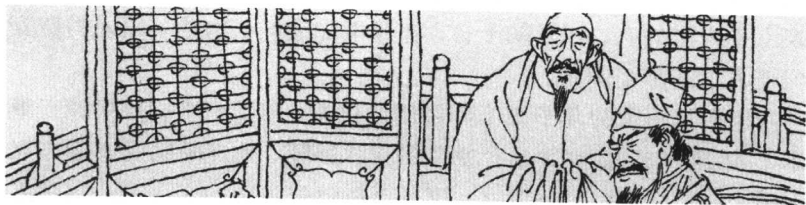
薛夫子有严节 /728
王翱五德具备 /730
于谦一世清白 /732
王阳明平南昌之乱 /737
严嵩老死墓舍 /742
海瑞罢官 /747
“四铁御史”冯恩 /752
明孝宗得直臣 /754
三朝重臣张居正 /755
张国维妄断命案 /761
内阁丑剧 /762
戚继光抗倭保国 /765
李时珍编订《本草》 /769
抗日援朝 /770
汤显祖直言遭贬 /773
朱常洵之死 /774
收复台湾第一人 /777
赫赫刑余九千岁 /778
袁崇焕封疆蒙冤 /783
将军慷慨来度辽 /787
学贯中西第一人 /792
闯王来了不纳粮 /794
李自成严惩昏官 /801
威武不屈史可法 /802

第十五篇 落日衰草 /805

绝顶河山感霸才 /807



施琅功封靖海侯 /811
“清官第一”于成龙 /812
郑成功收复台湾 /815
王夫之上传下教 /817
读万卷书行万里路 /821
黄宗羲力行覃思 /823
徐乾学“传是”惠后人 /826
汤若望传法东土 /828
郑板桥诫弟教子 /832
钟氏教子 /834
和坤跌倒嘉庆吃饱 /835
林则徐选婿 /839
定海三总兵 /840
魏源作《海国图志》 /843
林则徐与鸦片战争 /845
左宗棠收复北疆 /849
李鸿章出将入相 /851
顾命重臣张之洞 /855
冯子材收复凉山 /859
垂帘听政 /862
康有为与“百日维新” /866
戊戌六君子 /870



朱温代唐

唐朝末年，唐昭宗先是被宦官囚禁，被逼传位给太子，后来又得以复辟，不到一年，再次被宦官劫往凤翔。

当时天下大乱，藩镇割据，各立名号，皇帝只是徒有其名而已。东平王领宣武、宣义、天平、护国四镇节度使朱温乘机以“西迎车驾”为名，挥军包围了凤翔。凤翔节度使李茂贞被迫求和，交出了唐昭宗。朱温护驾返回长安，昭宗赐以“回天再造竭忠守正功臣”的称号，并把他晋爵为梁王。其实，朱温早已怀有不臣之心，一直在盘算着怎样篡夺李唐的江山。

朱温又叫朱全忠，是采州（今河南商丘）砀山人，年幼时家中贫困，母亲为佣工。他长大后，以雄勇自负，不事生产，亲戚邻居都讨厌他。僖宗乾符年间，关东地区发生灾荒，黄巢率领饥民起义，朱温乘机混进了农民起义军的队伍，逐渐成为黄巢手下的大将。僖宗中和二年（882年），朱温见黄巢力量越来越弱便背叛农民军，投降唐朝廷，僖宗因此赐名为全忠。封他为河中行营副招讨使，不久，又封为宣武节度使，成为镇压黄巢农民起义军的凶手。以后，朱温吞并了蔡州的秦宗权，用计消灭了山东的朱瑾、朱瑄和王师范，成为最强大的藩镇。就这样，他一步一步走上了代唐的道路。

天祐元年（904年），朱温又胁迫昭宗移驾东都洛阳，他还下令，让长安城全体居民也一起迁走。没过多久，长安的建筑物都被拆毁。朱温命人把所有木料都投入渭水，漂浮而下进入黄河，运往洛阳。富丽繁荣的长安城成了一片残垣断壁。正月二十一日，昭宗和后宫嫔妃离开长安，取道陕州（在今河南陕县），踏上了前往洛阳的道路。昭宗看到沿途百姓扶老携幼，一片啼号，忍不住又回望长安：长安城在飞扬的尘土遮蔽下，越来越模糊了。闰四月，昭宗到达谷水行宫，在这里，随从他的诸王、十几个小黄门（即宦官）、二百多个打球供奉内园的少年全部被朱温毒死。从此，昭宗身边的侍从，全部

◎ 当时天下大乱，藩镇割据，各立名号，皇帝只是徒有其名而已，东平王领宣武……

肆肆叁

◎ 朱温代唐

◎ 教授乡里，生三子：曰全昱、存、温。诚卒，三子贫，不能为生……

◎ 太祖神武元圣孝皇帝姓朱氏，宋州瑯山午沟里人也。其父诚以五经

肆肆肆

◎ 第十篇 乱风凄雨

换上了朱温的人，四月初十日，在风雨如晦的天气中，昭宗由徽安门进入了东都洛阳城。

朱温见昭宗的儿子德王李裕眉清目秀，年龄已大，要是德王继承了帝王，一定会成为自己篡位的最大障碍，他便暗暗对宰相崔胤说道：“光化三年（900年），德王李裕曾被宦官拥立为帝，这种人怎么还能留着？您为什么不劝说天子除掉他。”崔胤按朱温所言劝谏了昭宗，昭宗询问朱温，朱温却回答：“这是陛下父子之间的事，为臣岂敢妄加议论。崔胤没安好心，想把臣卖了。”

昭宗内心并不相信朱温，他心里很清楚，要杀儿子李裕的就是这个梁王，只因朱温手中握有重兵，而自己则是名副其实的孤家寡人，“人为刀俎，我为鱼肉”，他感到无可奈何。自从上次被劫离长安至今，昭宗终日提心吊胆地打发日子，不是与皇后相对哭泣，就是沉湎在酒乡里。朱温为了摸清昭宗的言行，让枢密使蒋玄晖监视他的动静。昭宗曾随口向蒋玄晖说道：“德王是我的爱子，朱温为什么非要杀掉他？”说着便流下泪来，咬得中指直流鲜血。

蒋玄晖把这些情况全汇报给朱温，朱温觉得必须早点儿下手除掉昭宗。当时，李茂贞、杨崇本、李克用、刘仁恭等各镇节度使都打着匡复唐室的旗号蠢蠢欲动，朱温正在率军西行，征讨他们，但考虑到昭宗可能会在宫中耍什么花招，觉得还是重新立一个幼帝叫人放心，也利于自己他日篡位。于是，他指使判官李振去洛阳，与蒋玄晖、朱友恭、氏叔琮等密谋除掉昭宗。

这一年八月的一天，昭宗正在皇后的椒殿里。蒋玄晖带领龙武军牙官史太等一百人，夜叩宫门，说前线朱温有紧急情况上奏，要当面谒见天子。夫人裴贞开门一看，竟是些全副武装的将士，便紧张地问道：“有急事上奏，为什么要带兵来？”史太上前就是一刀，裴贞一当即死在刀下。蒋玄晖四处搜查昭宗，昭仪李渐荣高声呼叫道：“你们把我们杀了吧，可别伤害陛下！”昭宗于醉梦中被惊醒，只穿了件单衣，绕柱奔逃。史太追上去砍死了他。李渐荣以身体掩护昭宗，结果也被杀死。史太又想杀死何皇后，她向蒋玄晖苦苦哀告，蒋玄晖便饶了她一命。第二天，蒋玄晖矫诏说李渐荣、裴贞一二人弑帝，宜立辉王李祚为皇太子；接着又矫何皇后令，让皇太子于昭宗的灵柩前即位，是为唐哀帝，时年十三岁。

朱温得到消息，心中很满意，却装得十分震惊。他倒在地上，哭天号地地说：“这帮坏东西背叛了我，竟然干出了弑君的大逆之事，让我千秋万代承担恶名！”回到洛阳，他一头伏在昭宗的棺材上，



痛哭流涕。然后，他又向哀帝诉说朱友恭等干下的大逆不道之事，与他无关，并且请求诛讨逆贼。正好朱友恭、氏叔琮统领的护驾士兵不久前犯有在市场抢掠粮食的罪行，朱温便对哀帝说这两个人管束不严，致使士卒扰乱市场，哀帝便贬朱友恭为崖州司户，恢复原名李彦威，贬氏叔琮为白州司户。接着又赐二人自尽。

朱友恭原名李彦威，因为朱温爱其如子，才给他改名叫朱友恭的，他临刑前高声呼叫道：“朱温你出卖我，好堵住天下人的嘴，你逃得了天下人的诟骂，决逃不脱鬼神的惩罚！你干出这种事，叫你断子绝孙！”

天祐二年（905年）二月，朱温派蒋玄晖在洛阳苑中的九曲池杀了德王李裕等九个人。六月，又杀了司空裴贻等百余人，七月，哀帝的使臣前来赐给朱温“迎銮纪功碑”。

不久，朱温忍耐不住，派人把自己要代唐的意思通知了诸位节度使，只有襄州节度使赵匡凝反对。朱温便派杨师厚攻破了襄州城，赵匡凝逃亡到了淮南。杨师厚又夺取了荆南，荆南留后赵匡明逃亡于蜀地。朱温于是由光州出兵，进攻寿州，没有攻克。

这时，哀帝占卜选定了在南郊祀天的日期，朱温大怒，他认为蒋玄晖等人想向天祈祷以延长唐朝的寿命。哀帝非常害怕，就改变了已经选好的郊祀日期。并且在十一月封朱温为魏王、相国，总理百官朝政，还令宣武、宣义、天平、护国等二十一镇军归属魏国，

◎ 宗乾符四年，黄巢起曹、濮，存、温亡入贼中。

◎ 全昱无他材能，然为人颇长者。存、温勇有力，而温尤凶悍。唐僖

肆肆陆

◎ 第十篇 乱风凄雨

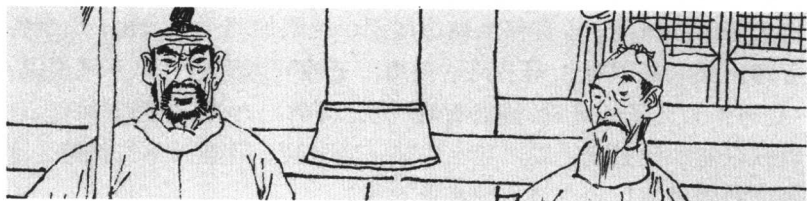
特赐朱温可以置备九锡。九锡是古代天子赐给有大功或有权势的诸侯大臣的九种器物。后世权臣篡位之前，总是由天子先赐给九锡。朱温见自己的心思似乎被哀帝看透了，恼羞成怒，不肯接受。到了12月，哀帝又任命朱温为天下兵马元帅，朱温更加愤怒，就派人诬告枢密使蒋玄晖与何太后私通，借故杀死了蒋玄晖，还把他的尸体焚烧了。随即又在积善宫杀了何太后。宰相柳璨也遭难，太常卿张廷范被车裂分尸以示众。哀帝终于下诏宣布，因何太后死亡的缘故，停止郊祀。

天祐三年（906年）春，魏州节度史罗绍威谋划杀死牙军，牙军相当于皇室的亲军、卫队，由皇上直接控制，是朱温篡唐的最后一道障碍。朱温发兵援助罗绍威，杀死了反抗的全部牙军兵士，扫除了这最后一道障碍。

哀帝天祐四年（907年）春正月壬寅日，哀帝派御史大夫薛贻矩前来慰劳朱温的军队。宰相张文蔚率百官前来劝朱温即皇帝位。

夏四月，朱温改名为晃，随即即位。这就是梁太祖。历史上称朱氏梁朝为后梁。太祖即位后，宣布大赦天下，改年号为开平，定国号为梁。封唐哀帝为济阴王。升汴州为开封府，建都在这里，称为东都，以唐朝的东都洛阳为西都。废除了京兆府（今陕西西安）之名而改称雍州。特赐动都开封臣民设宴聚饮一日。不久，朱温又杀死了哀帝，以王礼把他葬在济阴县定陶乡。至此，历时二百八十九年的唐宫廷终于覆亡。

乾化二年（912年）六月，梁太祖朱晃身染重病，正在病情危急时，郢王朱友珪谋反，病中的朱晃内外交困，不几天就死去了。后梁是个非常短暂的朝代，十七年后便被李存勖建立的后唐所取代。从后梁建立一开始，中国便进入了一个四分五裂的动荡年代，在北方，先后出现了后梁、后唐、后晋、后汉、后周五个朝代，而南方和其他地方也先后出现了十个小国家，因此，史家就把这一段的中國历史称为五代十国，简称“五代”。



梁太祖坑杀王师范

王师范是青州人。他的父亲王敬武，起初为平卢军牙将。唐僖宗广明元年，无棣人洪霸郎在齐州、棣州一带纠合群盗作乱，平卢军节度使安师儒派遣王敬武领兵讨伐平定。等到黄巢乱贼进犯京城长安，各方藩镇擅自改易主帅，王敬武也乘机驱逐安师儒，自称留后。都统王铎承受制命拜授王敬武为平卢军节度使，后来因出兵勤王有功，官加太尉、平章事。

唐昭宗龙纪年间，王敬武去世，王师范还很年轻，被三军推为主帅。棣州刺史张蟾背叛王师范，不接受指挥，朝廷于是任命崔安潜为平卢军节度使，王师范抗命。张蟾迎接崔安潜到棣州，一同征讨王师范。王师范派遣将领卢弘领兵进攻张蟾，卢弘又反叛，与张蟾勾结密谋，假装撤回军队准备袭击青州。

王师范知道情况后，派人馈赠重礼迎接卢弘，对他说：“我因为先人的缘故，被军府将吏所推举，年纪还幼少，不能主事。如果您看在先父的面子上，让我祖宗不乏后人祭祀，那就是您的仁德了。如果认为与我难以成事，我就乞求保全性命，来守护先人的坟墓，唯命是从。”

卢弘认为王师范年轻，必定无能为力，便不作防备。王师范在他们必经的要道上埋伏士兵，亲自出迎并宴请卢弘，他事先对仆从刘郢说：“明日卢弘到达，你就斩了他，奖励你为军校。”刘郢按照王师范的活，在座席上斩杀了卢弘以及一同作乱的许多人。王师范乘机训诫激励士众，大颁赏赐，同将士们宣誓立约，亲自率军攻打棣州，擒获张蟾，将他斩首。崔安潜逃回长安。

王师范非常喜爱儒道学术，从小接受治理天下的学说，所以安抚百姓禁止强暴，当时的朝野重臣全都称赞他。

梁太祖平定兖州、郓州，派遣朱友恭领兵攻打青州，王师范请求结盟，于是同梁太祖交通友好。唐昭宗天复元年冬季，李茂贞劫

◎ 王师范是青州人。他的父亲王敬武，起初为平卢军牙将。唐僖宗广明元年……

肆肆柒

◎ 梁太祖坑杀王师范

◎ 人洪霸郎为盗齐、棣间，平卢节度使安师儒遣敬武，率兵击破之。

◎ 王师范，青州人也。其父敬武，为平卢军牙将。唐广明元年，无棣

肆肆捌

◎ 第十篇 乱风凄雨

448

持天子前往凤翔，宦官韩全海伪遣诏令诬陷加罪于梁太祖，命令各方镇出兵赶赴国难。诏书到达青州，王师范捧受诏书流下眼泪说：“我等作为天子的藩篱，国君有难，竟无奋勇出力的，全都重兵自卫，放纵贼寇如此猖狂，假如皇上失守宗庙社稷，危难而不去扶持，这是谁的罪过呢！我今日成败在此一举！”

于是派出使者与杨行密通好，派遣将领刘郭袭击兖州，其余的将领袭击齐州。当时梁太祖正在围攻凤翔，王师范派遣将领张居厚率领装扮成车夫的士兵二百人，声称有聘礼献给太祖。到达华州城东，华州将领娄敬思怀疑其中有诈，打开车子查看，原来内装兵器。张居厚等乘机大声呼喊，杀死娄敬思，聚集部众攻打西城。当时崔胤在华州，派遣部下关闭城门抵抗，张居厚于是逃遁离去。当天，刘郭攻下兖州，河南几十个州同日起兵反梁。梁太祖发怒，派遣朱友宁率领军队讨伐王师范。不久，朱友宁被青州军队打败，在战场上被擒获，王师范下令斩下朱友宁的首级传送淮南杨行密。

唐昭宗天复三年七月，梁太祖又命令杨师厚进攻青州，屯驻在临朐。杨师厚屡次击败青州军队，于是进兵到青州城下安营扎寨。王师范恐惧，就命令副使李嗣业前往杨师厚处乞求投降，梁太祖准许。过了一年多，梁太祖派遣李振临时主持青州政务，乘机命令王师范全家迁徙汴梁。

王师范将到汴梁，便穿上素服，骑乘毛驴，向梁太祖请罪。梁太祖以礼相待，不久表举王师范为河阳节度使。遇到韩建调任青州节度使，梁太祖在郊外设帐为他饯行，王师范也参加了。太祖对韩建说：“您前不久在华阴，处理政务之余，阅览经典书籍，这是士人君子的大事。如今前往青州之地，政务空暇之时，可以重操华阴的旧事。”韩建只是自谦而已。太祖又说：“您读书必须精心，不要错用心思。”太祖因为王师范喜好儒术，从前在青州反叛，想用这话来讥讽他。及至梁太祖即位称帝，王师范被征为金吾上将军。

梁太祖开平初年，封诸子为王，朱友宁的妻子向梁太祖号哭诉说：“陛下把家变为国，家中人人都得册封。贱妾之夫早年经历艰难，刚立汗马功劳，不幸王师范反叛，亡夫尸体横卧战场。如今仇人仍在朝廷，承受陛下恩泽，亡夫究竟有何罪！”太祖说：“我竟几乎忘了这个仇贼。”立即派人到洛阳诛灭王师范家族。

使者先在王家宅第旁边挖掘大坑，才进去宣告，王师范的弟弟王师海、哥哥王师悦和儿孙侄子总共二百来口，全部斩尽杀绝。当时使者宣读太祖诏书完毕，王师范大摆宴席，命令兄弟子孙排列就

座，对使者说：“死是人所不能避免的，何况我有罪呢？然而我惧怕尸体埋在坑下，老少尊卑丧失秩序，担心愧对先人。”按照行酒的次序，让家族老幼依次到坑中接受杀戮，人们为之痛惜。后唐同光三年三月，唐庄宗诏令追赠太尉。



敬翔以死明臣节

敬翔，字子振，是同州冯翊人。唐朝神龙年间平阳王敬晖的后裔。曾祖父敬琬，任绥州刺史。祖父敬忻，为同州掾吏。父亲敬袞，任集州刺史。敬翔喜好读书，尤其擅长撰作文书，应对运用十分敏捷。乾符年间，考进士不中。及至黄巢攻陷长安，才东行出关。

当时梁太祖刚到大梁坐镇，手下有个观察使叫王发的，是敬翔的同乡，敬翔前往依附他，王发按故旧友人接待他，然而没有门径荐举。敬翔也是长时间无计可施，就给人代写书笺名字，其中往往夹杂俚言警句，在军队中流传。梁太祖平素不知诗书，表章檄文喜欢用浅近俗语，听说流传的俚言警句是敬翔所作，很喜爱，对王发说：“我知道您的同乡有文才，可以带他一同前来。”等到见面，敬翔的应答很称太祖的心意，立即补授要职，常常让他从军征战。敬翔不喜欢任武职，要求补授文职，梁太祖立即安排他为馆驿巡官，让他专门掌管檄书奏章。

梁太祖同蔡州反贼相持多年，汴州城门之外，交战喊杀声能传入耳中，运筹谋略的时候，敬翔经常参预，梁太祖大为欢喜，为这么晚得到敬翔而感到遗憾，所以军事谋略政治权术，全都向敬翔咨询。蔡州叛贼平定后，梁太祖奏报朝廷授敬翔为太子中允，赐给红色官服。敬翔随从梁太祖平定兖州、郓州后，又改授检校水部郎中。梁太祖兼领淮南方镇后，授敬翔为扬州都督府左司马，赐给金鱼袋、

◎ 敬翔，字子振，是同州冯翊人。唐朝神龙年间平阳王敬晖的后裔。曾祖父敬琬……

肆肆玖

◎ 敬翔以死明臣节

○ 敬。乾符中，举进士，不中，乃客大梁……

○ 敬翔字子振，同州冯翊人也。自言唐平阳王暉之后。少好学，工书

肆伍零

◎ 第十篇 乱风凄雨

450

紫官服。

乾宁年间，敬翔改官光禄少卿任职。天复年间，敬翔被拜授检校礼部尚书，遥领苏州刺史。唐昭宗从岐下返回京城长安，登上延喜楼，召见敬翔和李振上楼慰问，敬翔被授予检校右仆射、太府卿，并赐给“迎銮叶赞功臣”的称号。

梁太祖接受禅让称帝，敬翔从宣武军掌书记、前太府卿，被授予检校司空，依照前太府卿为勾当宣徽院事。不久将枢密院改为崇政院，梁太祖任命敬翔为崇政院使。梁太祖开平三年夏季四月，梁太祖因为邠州、岐州军队的侵犯骚扰，派遣刘知俊领兵西进讨伐鄜州、延州，非常担忧不能取胜，因而宴请敬翔，询问西征之事。敬翔分析山川地理、州县分布、兵力虚实、军粮多少，全部逐条陈奏，如同平时经常讲论研习的那样，左右大臣无不感到惊奇，太祖感叹赞赏许久。

乾化元年，敬翔被晋升为光禄大夫，行兵部尚书、金銮殿大学士，知崇政院事、平阳郡侯。前代唐朝借用金銮坡作为宫门名称，门同翰林院相连，所以对得以担任大学士的人称“金銮”来褒美，如今殿名“金銮”，是取从美名。设置大学士，首先任命敬翔担任。

敬翔自从为进身仕途出关东行，遇到割据一方称王称霸的梁太祖，因其胸怀城府，有经世济民的韬略，被起用于中和年间，直至改朝换代，其间长达三十余年。

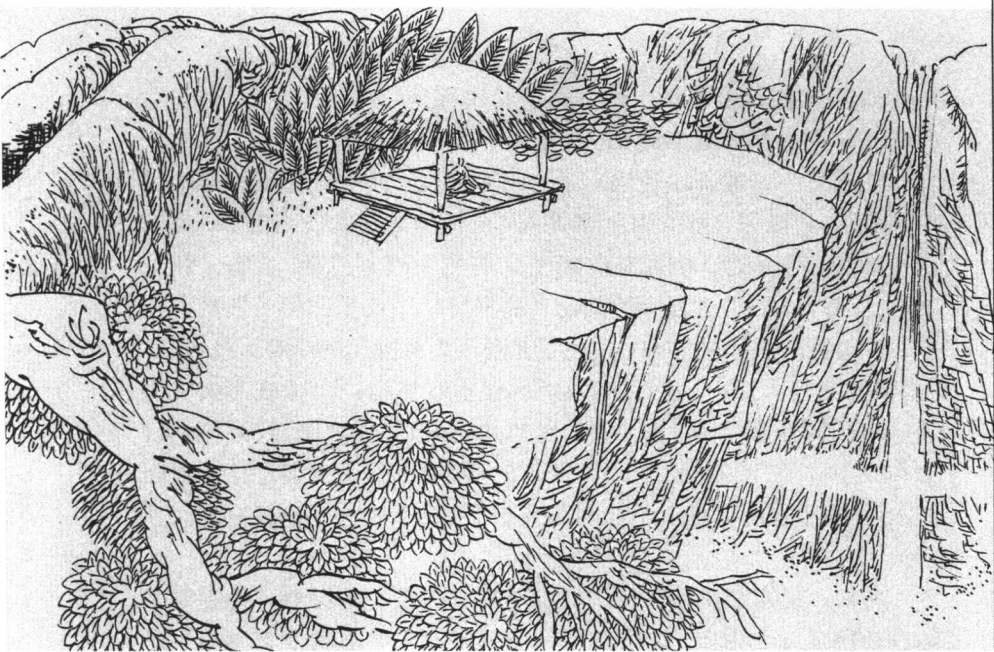
他随从梁太祖征战，出入于帷幄之中，各种事务纷至沓来，经常通宵达旦夜不能寐，只有在马背上才能稍微得到休息。每当对太祖有所裨益赞助，也都不曾明言直谏，只是趁应对周旋之间略微表示疑义而已，然而太祖心里已经明白，必定改正实行，所以敬翔裨补辅佐的行迹，没人能知道。及至梁太祖病情危重，召他到太祖床前接受临终托付的大命，同时太祖深以晋王侵犯威胁引为遗恨，敬翔低声哭泣不忍再听，接受遗命而退下。

后来，被贬为庶人的朱友珪篡夺皇位，因为天下人心所向的缘故，便任命敬翔为宰相。但是，朱友珪认为敬翔是先朝旧臣，对他有所畏惧提防，敬翔也经常称病，不理政事。

梁末帝即位后，赵岩、张汉杰家族全都占居要职，敬翔愈加不得志。及至刘鄩丢失河朔，安彦之丢失杨刘，敬翔启奏说：

“国家近年来派遣将领出征，但疆域日益削减，这不只因为士兵骄横、将领胆怯，也由于朝廷处置不得法。陛下居住在深宫禁苑之中，参与计划事情的人都是身边宠臣，岂能估量对敌作战的胜负

◎ 乾宁年间，敬翔改官光禄少卿任职。天复年间，敬翔被拜授检校礼部尚书……



呢？先皇在世时，河朔一半尚存，亲自统领雄兵猛将，还不能战胜敌人。如今敌寇兵马已经到达郢州，陛下还不垂注圣意，是臣下不明白的第一点。臣下听说李亚子曾穿着黑色丧服统领部众，到如今已经十年，每当攻城上阵，没有一次不是亲自冒着飞石流矢。昨日听说攻打杨刘，他率先背着柴草渡水，一鼓作气登上城墙。陛下温文儒雅，未曾有如此之事，让贺瓌之流同晋兵较量，而企望驱逐敌寇，是臣下不明白的第二点。陛下应该向老臣宿将咨询，另外筹划长远计谋，不然的话，忧患就不能止息。臣下尽管无能怯懦，但承受国家恩典深重，陛下倘若实在缺乏将才，臣下请求到边疆效力试用。”

梁末帝虽然知道敬翔说得恳切，但结果因为赵岩、张汉杰说敬翔心怀怨恨，就没听从敬翔的劝谏。等到王彦章兵败中都，晋兵长驱直入而南下，梁末帝才紧急召见敬翔，对他说：“朕平时疏忽了爱卿的奏谏，果真到达今日的地步。事态危急了，不要因此产生怨恨，姑且教朕应该如何办？”

敬翔哭泣上奏说：“臣下承受国家恩典，将近三十六个年头，从贱微平民到达显赫高官，都是先朝礼遇的结果，尽管名义上是宰相，但实际上只是朱家的一个老奴而已。侍奉陛下如同儿子，贡献臣下的愚忠，岂敢有半点隐瞒！陛下当初任用段凝为将，臣下已经极力劝谏，然而小人朋比结党，导致有今日之事。晋军即将到达，段凝

◎ 知书，翔所作皆俚俗语，太祖爱之……

◎ 久之，发无所荐引，翔客益窘，为人作笺刺，传之军中。太祖素不

肆伍貳

◎ 第十篇 乱风凄雨

隔水观望，打算请求陛下出京移居躲避夷狄，陛下必定不肯听从，打算请求陛下出奇兵对付敌人，陛下又必定不敢果断决定。纵然张良、陈平复生，也难以转祸为福，请求抢先一步去死，不忍心眼见宗庙毁灭。”说完，君臣相对痛哭。及至晋主李存勖攻陷都城，颁发诏书赦免梁朝官僚，李振对敬翔说：“有制令捐弃前嫌，准备去朝见新君。”敬翔说：“新君倘若询问，那将用什么话来回答？”当天夜里，敬翔在高头里的宅第，住宿于车坊。天将亮，左右侍从报告说：“崇政院使李太保已入朝。”敬翔返回寝室叹息说：“李振枉为大丈夫了！朱氏同晋家结为仇敌，我们当初共同谋划，导致国君不仁不义，如今少主在宫门拔剑自刎，纵然新皇朝赦免罪过，我又有什么脸面进入建国门呢。”于是上吊自尽而死。几天后，晋主下令将他满门抄斩。

当初，梁末帝贞明年间，史官李琪、张衮、郗殷象、冯锡嘉奉诏令修撰成《太祖实录》三十卷，叙述不精细，事情多有漏略。末帝又诏令敬翔修补阙漏，敬翔于是另外编成三十卷，取名为《大梁编遗录》，同《实录》并行。

敬翔的妻子刘氏，父亲任蓝田县令。唐僖宗广明之乱，刘氏被黄巢将领尚让得到，黄巢兵败，尚让携带刘氏向时溥投降，等到尚让被杀，时溥纳刘氏为妾。梁太祖平定徐州，得到刘氏并宠爱她，适逢敬翔丧妻，太祖就将刘氏赐给他。等到敬翔逐渐显贵，刘氏仍然出入梁太祖卧室，敬翔因此对刘氏感情礼貌日益轻薄。

刘氏在密室责备敬翔说：“您鄙视我曾经失身于贼人，这是以成败而言。尚让是黄巢的宰相，时溥是国家的忠臣，论您的家世门第，是何等地有辱于我，请求从今辞别！”

敬翔道歉而阻止。刘氏仗恃梁太祖的权势，在梁太祖典领四镇时，刘氏已经得到“国夫人”的封号。车乘服饰骄奢淫逸，婢女、女奴全都佩戴珍珠翡翠，她下面另外设置仆役，掌管宾客往来、书信礼物、聘问出使，交结四方藩镇主帅，近代妇人权势之盛，没有超出她的，大臣权贵全都争相攀附，向她争宠邀幸、上言事情，不亚于对敬翔。当时达官贵人之家，也跟着效法，丧风败俗极为严重。